

Posudek bakalářské práce

předložené na Matematicko-fyzikální fakultě
Univerzity Karlovy v Praze

posudek oponenta

Autor: Kateřina Topilová

Název práce: Překládová paměť s alignmentem vět

Studijní program a obor: Informatika, Programování

Rok odevzdání: 2008

Jméno a tituly oponenta: Mgr. Pavel Schlesinger

Pracoviště: ÚFAL MFF UK

	e x c e l e n t n í	o d p o v í d a j í c í	s l a b š í	n e v y h o v u j í c í
Náročnost zadaného tématu			X	
Míra splnění zadání	X			
Rozsah práce		X		
Struktura textové části práce	X			
Analýza				X
Vývojová dokumentace	X			
Uživatelská dokumentace	X			
Jazyková a typografická úroveň	X			
Návrh a design implementace			X	
Kvalita zpracování softwarové části			X	
Stabilita aplikace			X	

Nejvýznamnější klady:

Jazyková a formální úroveň práce.

Nejzávažnější nedostatky:

Odůvodnění výběru metody TRAS, která je v práci implementována, je věnován jediný odstavec na str. 18. Uvítal bych rozepsání tak podstatné problematiky v rozsahu např. podkapitoly. Uvedené argumenty v konkrétním odstavci jsou navíc vágní a mě jako oponenta příliš nepřesvědčily.

Rovněž postrádám podrobnější porovnání nové implementace vybrané metody s ostatními, již dříve existujícími aplikacemi. A to například podle časových, paměťových a výpočetních nároků. Zejména ale chybí evaluace výsledků všech metod na reálných datech (části textu, články) podle vhodně zvolené metriky. Evaluace není zmíněna, ani alespoň nastíněna. Srovnávací tabulka na str. 30 z hlediska funkcionality nevyovídá nic o kvalitách jednotlivých metod, tj. neřeší se otázka, zda „nové“ je i „lepší“.

Další poznámky:

	v ý b o r n ě	v e l m i d o b ř e	d o b ř e	n e p r o s p ě l / a
Návrh známky		X		

Datum: 22. ledna 2009

Podpis:

